

Gella, Aleksander

[Listening to the voices...]

Organon 1, 32-33

1964

Artykuł umieszczony jest w kolekcji cyfrowej Bazhum, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych tworzonej przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego.

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie ze środków specjalnych MNiSW dzięki Wydziałowi Historycznemu Uniwersytetu Warszawskiego.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.



d'une façon subjective, comme le fruit des considérations personnelles du savant.

La deuxième tendance est aussi évidente que la première: pour les partisans de la science "opérative", il s'agit de transformer aussi bien le monde de la nature que le monde des hommes. Pour nous la conclusion s'impose: on ne peut pas aboutir à une vérité générale sans examiner toute matière accessible à nos recherches. Une élimination *a priori* des matériaux que peuvent apporter les sciences sociales d'une époque donnée serait inadmissible du point de vue méthodologique. Voilà pourquoi les conclusions générales sur la notion de la science basées presque exclusivement sur l'analyse des sciences "exactes" devraient être vérifiées sur la base d'une confrontation avec les recherches du domaine des sciences "sociales".

Il faut d'ailleurs rappeler, que la distinction des "lettres" et des "sciences" n'est pas, comme on le disait parfois, particulière à la France, à l'Italie et aux pays anglosaxons, où seule la tradition linguistique a consacré l'organisation actuelle des universités, académies etc. C'est au XIX^e siècle que l'Académie allemande de Berlin a proposé et fait adopter la division en deux sections — "littéraire" et "scientifique". Ce fait est plutôt bizarre, étant donné que le terme allemand "*Wissenschaft*" (de même que par exemple le terme polonais " *nauka* ") comprend l'ensemble de l'activité intellectuelle des hommes, c'est-à-dire embrasse aussi bien "les sciences" que "les humanités". Il faut aussi noter que cette division ne correspond pas à l'ancienne étendue de cette notion, parce que les sciences et les humanités formaient longtemps deux branches de la même discipline.

"Qui trop embrasse mal étreint", et nous voici devant des difficultés nouvelles, souvent à peu près insurmontables. Mais il ne faut pas capituler devant le fétichisme de la définition: même "plurivalente", la définition ne signifie presque jamais la résolution du problème. Ajoutons que les fruits de nos réflexions théoriques, bien qu'ils aient apparemment la forme grammaticale des affirmations, ne sont parfois qu'une directive de l'activité. *Nomina sunt consequentiae rerum* disait le philosophe ancien et il avait raison. Mais, en même temps, la façon de considérer les choses détermine, à son tour, notre façon d'être envers la réalité entourante.

A. Gella

Listening to the voices in our discussion I have decided to add a few words on the development of methodology in social sciences today. This development seems to be as strong and serious as in exact sciences. Let

me, please, quote some enunciations of a contemporary representative of exact sciences and of the history of science: professor Thomas Kuhn. In his last book *The Structure of Scientific Revolution*, he has written (p. X):

“I was struck by the number and extent of the overt disagreements between social scientists about the nature of legitimate scientific problems and methods. Both history and acquaintance made me doubt that practitioners of the natural sciences possess firmer or more permanent answers to such questions than their colleagues in social science. Yet, somehow, the practice of astronomy, physics, chemistry, or biology normally fails to evoke the controversies over fundamentals that today often seem endemic among, say, psychologists or sociologists”.

That is very nice for social scientists to hear such an opinion of a scientist. But the attention paid by contemporary social scientists to the problems of methodology arouses certain fears. The most part of the social science methodology is based on the patterns borrowed from the fields of exact and biological sciences.

It is obvious that this progress of methodology caused a serious betterment of the critical apparatus, a growth of empirical investigations and more precise shapes of social theories. But there is also another side of the problem. This line of development introduces into the social field of study a “cult of numerology”, technical approach to human problems, and an illness named “quantofrenia”. Social phenomena have many aspects which are untranslatable into the language of natural science. There are many fields in social sciences which in my opinion will be never conquered by empiricism of biological or exact sciences. I doubt about the belief of the modern cybernetists.

Why am I talking here about that? Not only the general history is a social science, but the history of science and technology too. In any case in the history of science where we can conduct investigations using the methodological patterns of natural sciences, there — it seems to me — remains always a human margin of the problem. And there we can use humanistic methods only.

Personally, I believe that the further development of the history of science and technology improving the empirical methods borrowed from natural science, will be compelled to develop all kinds of humanistic methodology. The saying of G. Sarton, namely that about the building of “a bridge linking the positive sciences with humanities”, comprehends one of the most important social tasks of the history of science.

The realization of this and many other tasks faced today by the history of science calls for the development of methods of collective work and co-operation between humanists and scientists.